

# Thermo-Aussensensor IT+

Best.-Nr. 64 62 82

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Außensensor überträgt Wetterdaten per 868 MHz an die Wetterstation (Best.-Nr. 646373). Er sollte an einer wettergeschützten Stelle im Freien aufgestellt werden!

Er liefert keine 100%-ige Genauigkeit; sie ist daher nur für den Heimgebrauch gedacht. Für medizinische Zwecke oder öffentliche Informationen ist dieses Produkt nicht zugelassen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Brand, etc., verbunden. Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

## 2. Sicherheitshinweise

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung!**

**Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung des Produktes.
- Das Produkt muss mit Vorsicht behandelt und nicht fallen gelassen werden, da es durch Stöße oder bei einem Fall aus geringer Höhe bereits Schaden nehmen kann.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht starken Vibrationen oder Nässe aus.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen denn es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen und plötzlichen Temperaturschwankungen aus, da dies zu schnellem Wechsel der Anzeigengaben und damit zur Beeinträchtigung der Genauigkeit der Messwerte führt.
- Der Hersteller oder Lieferant übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen oder die Folgen, die eine inkorrekte Anzeige nach sich ziehen könnte.
- Sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

## 3. Batterieinstallation / Batteriewechsel

**Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polarität. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt zu Verätzungen führen, daher sollten Sie entsprechende Schutzhandschuhe tragen, wenn Sie diese handhaben. Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Batterien nicht achtlos herumliegen, da die Gefahr besteht, dass Kinder oder Haustiere diese verschlucken. Ersetzen Sie stets alle Batterien gleichzeitig. Mischen von alten und neuen Batterien kann zum Auslaufen der Batterien und zur Beschädigung des Gerätes führen. Sorgen Sie dafür, dass Batterien nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Laden Sie niemals Batterien wieder auf. Es besteht Explosionsgefahr!**

1. Ziehen Sie den Batteriefachdeckel von der Rückseite des Außensenders ab.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien in das Batteriefach ein. (zwei 1,5 V-Batterien Typ AA Mignon).
3. Setzen Sie den Deckel wieder ein.

Im Falle eines Batteriewechsels bei einer der Einheiten muss bei allen Einheiten eine neue Grundeinstellung vorgenommen werden. Dies ist nötig, da der Außensender bei Inbetriebnahme einen Zufallsicherheitscode an die Wetterstation sendet, der an dieser innerhalb der ersten 3 Minuten nach Inbetriebnahme empfangen und gespeichert werden muss.

Um optimale Funktion und Genauigkeit zu gewährleisten, wird empfohlen, die Batterien aller Geräteeinheiten einmal jährlich zu erneuern.

## 4. Inbetriebnahme

Wurde die ursprüngliche Grundeinstellung mit nur einem Außensender vorgenommen, so sollte der Anwender alle Batterien aus Wetterstation und Außensender entfernen und mindestens 60 Sekunden warten.

1. Legen Sie dann die Batterien in den ersten Außensender ein.
2. Legen Sie innerhalb von 30 Sekunden nach Aktivierung des ersten Außensenders die Batterien in die Wetterstation ein. Sind die Batterien eingelegt, so werden alle Anzeigelemente der LC-Anzeige kurz sichtbar. Erfolgt innerhalb von 60 Sekunden keine Anzeige auf dem LC, so entfernen Sie bitte die Batterien und setzen sie nach einer Wartezeit von mindestens 60 Sekunden erneut ein.
3. Es sollten jetzt die Temperatur des ersten Außensenders (Kanal 1) auf der Wetterstation angezeigt werden. Ferner sollte das Signalempfangssymbol zur Anzeige kommen. Ist dies nicht innerhalb von 2 Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Geräteteilen entnommen werden und eine neuerliche Grundeinstellung ab Schritt 1 ist vorzunehmen.
4. Nachdem die Temperaturdaten des ersten Außensenders auf der Wetterstation angezeigt werden, legen Sie die Batterien in den zweiten Außensender ein.
- Die Batterien sollten spätestens innerhalb von 10 Sekunden nach Empfang der Außenbereichsdaten des ersten Außensenders in den zweiten Außensender eingelegt werden.
- Die Maßdaten des zweiten Außensenders sowie das Symbol „Kanal 2“ sollten nun auf der Wetterstation angezeigt werden. Ist dies nicht innerhalb von 2 Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus allen Geräteteilen entnommen werden und eine neuerliche Grundeinstellung ab Schritt 1 ist vorzunehmen.
- Sobald das Symbol „Kanal 2“ und dessen Außenbereichsdaten auf der Wetterstation angezeigt werden, sind die Batterien in den dritten Außensender einzulegen. Innerhalb von 2 Minuten müssen nun die Daten des dritten Außensenders („Kanal 3“) zur Anzeige kommen. Werden die Daten des dritten Außensenders korrekt empfangen, so schaltet das Kanalsymbol auf „1“ zurück. Ist dies nicht der Fall, so muss eine erneute Grundeinstellung ab Schritt 1 vorgenommen werden.

Die Batterien sollten spätestens innerhalb von 10 Sekunden nach Empfang der Außenbereichsdaten des zweiten Außensenders in den dritten Außensender eingelegt werden.

8. Zur Sicherstellung einer ausreichenden 868 MHz-Signalübertragung ist es erforderlich, unter guten Bedingungen zwischen den endgültigen Montageorten von Wetterstation und Außensender eine Entfernung von nicht mehr als 100 Meter einzuhalten (siehe Hinweise unter "Platzierung" und "868 MHz-Empfang").

Wenn die obige Beschreibung für die Einstellung zusätzlicher Außensender nicht korrekt befolgt wird, können Übertragungsprobleme auftreten. Treten solche Probleme auf, so ist eine Entnahme der Batterien aus allen Geräteteilen und eine Neueinstellung ab Schritt 1 erforderlich.

## 868 MHz-Empfangstest

Die Wetterstation sollte die Außenbereichsdaten innerhalb von 5 Minuten nach der Inbetriebnahme empfangen und anzeigen. Werden diese nicht innerhalb von 5 Minuten nach der Grundeinstellung angezeigt oder ist der Signalempfang im normalen Anzeigemodus kontinuierlich so gestört, dass die Außenbereichsanzeige nur "- -" zeigt, so überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

1. Der Abstand von Wetterstation und Außensendern zu Störquellen wie z. B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 - 2 Meter betragen.

2. Vermeiden Sie, die Geräteeinheiten direkt an oder in die Nähe von metallischen Türen oder Fensterrahmen zu platzieren.
3. Die Benutzung anderer, auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitender Geräte wie z. B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann die korrekte Signalübertragung verhindern.
4. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitende Geräte betreiben.

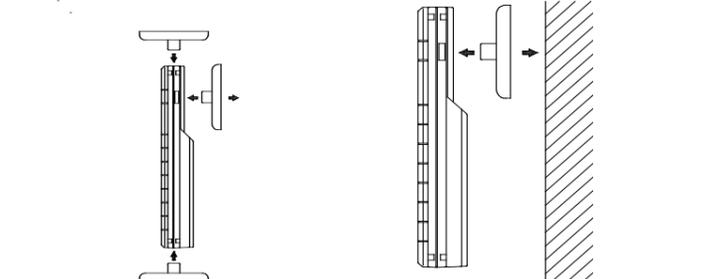
Wird das 868 MHz-Signal korrekt übertragen und empfangen, so sollten die Batteriefächer von Wetterstation und Außensendern nicht mehr geöffnet werden. Es können sich dadurch die Batterien aus den Kontakten lösen und damit eine unerwünschte Rückstellung herbeiführen. Sollte dies trotzdem versehentlich vorkommen, so müssen zur Vermeidung von Übertragungsproblemen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe "Grundeinstellung" oben).

Der Sendebereich vom Außensender zur Wetterstation beträgt im Freifeld etwa 100 Meter. Dies ist jedoch von den Umgebungsbedingungen und möglichen Störquellen abhängig. Ist trotz Beachtung aller o. g. Faktoren kein Empfang möglich, so sind alle Geräteteile neu einzustellen (siehe "Grundeinstellung" oben).

## 5. Montage

Bevor Sie die Konsolen fest montieren, platzieren Sie bitte alle Geräteteile an den gewünschten Aufstell- oder Montageorten und prüfen, ob die Außenbereichsdaten korrekt empfangen werden. Sollte dies nicht der Fall sein, so genügt in den meisten Fällen ein geringfügiges Verschieben der Montagestellen einen ausreichenden Signalempfang.

### Platzierung des Außentemperatursenders



Die Konsole kann an beiden Enden des Außensenders fixiert werden, so dass er auf jeder ebenen Fläche aufgestellt werden kann.

Die Konsole kann mittels zweier mitgelieferter Schrauben an einer Wand montiert werden.

1. Befestigen Sie dazu die Konsole mit Hilfe von Schrauben und Dübeln an der gewünschten Stelle an einer senkrechten Oberfläche.
2. Klicken Sie den Außensender in die Konsole.

## 6. Pflege

Zur Reinigung von Anzeigen und Gehäusen verwenden Sie nur ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Benutzen Sie keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

Tauchen Sie Komponenten nicht in Wasser.

## 7. Entsorgung

### Entsorgung von Elektrik- und Elektronikalgeräten

Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muß, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.

### Entsorgung verbrauchter Batterien / Akkus

Der Benutzer ist gesetzlich verpflichtet, unbrauchbare Batterien und Akkus zurückzugeben. **Eine Entsorgung von verbrauchten Batterien im Hausmüll ist verboten!** Batterien und Akkus, die gefährliche Substanzen enthalten, sind mit dem Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Unter dem Symbol steht ein Kürzel für die im Produkt enthaltene gefährliche Substanz: **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei. Sie können unbrauchbare Batterien und Akkus kostenlos bei entsprechenden Sammelstellen Ihres Müllentsorgungsunternehmens oder bei Läden, die Batterien führen, zurückgeben.

Somit werden Sie Ihren gesetzlichen Pflichten gerecht und tragen zum Umweltschutz bei!

## 8. Technische Daten

Temperaturmeßbereich	-39,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung
Senden der Außenbereichsdaten	alle 4 Sekunden
Stromversorgung	2 x 1,5 V-Batterie Typ Mignon AA, Alkali-Batterien empfohlen z. B. Best.- Nr. 65 01 17-66
Abmessungen (L x B x H)	38,2 x 21,2 x 128,3 mm

## 9. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

# Outside-thermo-sensor IT+

Part no. 64 62 82

## 1. Intended use

The outside sensor transmits weather data at 868 MHz to the weather station (part No. 646373). It should be installed outside, at a place protected from the weather. It does not deliver 100% precision; it is thus only intended for home use. The weather station is not approved for medical purposes or public information.

Use other than that just described leads to damage of this product; in addition, this could lead to hazards such as fire, etc. The safety information is to be followed unconditionally.

## 2. Safety Instructions

**We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the device has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The guarantee will then expire!**

**An exclamation mark in a triangle indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.**

- For reasons related to safety and CE approval, unauthorized reconstruction and/or modification of the product is not permitted.
- Avoid heavy mechanical stress on the product.
- The product must be handled with caution and not be dropped, since it can be damaged even by being jarred or dropped from low heights.
- Do not expose the product to high temperatures, direct sunlight, strong vibrations or moisture.
- The product is not a toy and should be kept away from children.
- Do not leave the packaging material carelessly lying around because it could become a dangerous toy for children.
- In commercial facilities, the accident prevention regulations of the relevant association of workers' compensation boards for electrical systems and equipment must be complied with.
- Do not expose the product to extreme and sudden fluctuations in temperature, since this leads to rapid change of display information and thus to impairment of the precision of the data.
- The manufacturer or supplier assumes no responsibility for the display of incorrect data or the consequences that an incorrect display could have.
- If there are questions that are not clarified in the course of reading the operating instructions, please contact our technical information desk or another specialist.

## 3. Battery installation / change of batteries

**Observe correct polarity while inserting the batteries. Remove the batteries if the device is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries. Keep batteries out of reach of children. Do not leave the battery lying around, as there is risk, which children or pets could swallow it. Replace all the batteries at the same time. Mixing old and new batteries in the device can lead to battery leakage and device damage. Make sure that batteries are not dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!**

1. Remove the battery case cover from the back of the outside transmitter.
2. Insert the batteries into the battery case while paying attention to the correct polarity "+" positive; "-" negative).. (two 1.5 V batteries, type AA Mignon)
3. Put the cover back on.

In case of a change of batteries in one of the units, a new basic setting must be undertaken with all units. This is necessary since upon being put into operation, the outside transmitter transmits a random security code to the weather station which must be received and stored within the first 3 minutes after being put into operation.

To ensure optimal functioning and precision, it is recommended that the batteries of all units be replaced once every year.

## 4. Operation

If the original basic setting was undertaken with only one outside transmitter, then the user should remove all batteries from the weather station and wait at least 60 seconds.

1. Then insert the batteries into the first outside transmitter.
2. Within 30 seconds after activation of the first outside transmitter, insert the batteries into the weather station. Once the batteries are inserted, all display elements of the LC display become visible briefly. If there is no display within 60 seconds on the display, then remove the batteries and insert them again after a period of at least 60 seconds.
3. The temperature of the first outside transmitter (Channel 1) should now be displayed on the weather station. In addition, the signal reception symbol should be displayed. If this does not happen within 2 minutes, then all batteries have to be removed from both units and a new basic setting from Step 1 has to be undertaken.
4. After the temperature data from the first outside transmitter is displayed on the weather station, insert the batteries into the second outside transmitter.

The batteries should be inserted into the second transmitter at the latest within 10 seconds after reception of outside area data from the first transmitter.

6. The data from the second outside transmitter and the symbol "Channel 2" should now be displayed on the weather station. If this does not happen within 2 minutes, then all batteries have to be removed from all units and a new basic setting from Step 1 has to be undertaken.

As soon as the symbol "Channel 2" and its outside area data are displayed on the weather station, the batteries are to be inserted into the third transmitter. Within 2 minutes, the data from the third outside transmitter ("Channel 3") have to be displayed. If the data from the third outside transmitter correctly received, then the channel symbol switches back to "1." If this does not happen, a new basic setting from Step 1 has to be undertaken.

The batteries should be inserted into the third outside transmitter at the latest within 10 seconds after reception of outside area data from the second outside transmitter.

8. To ensure a sufficient 868 MHz signal transmission, it is necessary to maintain a distance of no more than 100 meters under good conditions between the final installation locations of the weather station and the outside transmitter (see note under "Placement" and "868 MHz reception").

If the description above for setting of additional outside transmitters is not correctly followed, transmission problems can arise. If such problems arise, removal of the batteries from all units and a new setting from Step 1 are required.

### 868 MHz reception test

The weather station should receive and display the outside area data within 5 minutes after being put into operation. If they aren't displayed within 5 minutes after the basic setting or if the signal reception in normal display mode is continuously jammed so that the outside area display only shows "- -" then please check the following:

1. The distance of weather station and outside transmitters to sources of interference such as computer monitors or television sets should be at least 1.5 - 2 meters.
2. Avoid placing the units directly against or in the vicinity of metal doors or window frames.
3. The use of other devices working on the same frequency (868 MHz) such as headphones or loudspeakers can prevent correct signal transmission.
4. Reception interference can also be caused by neighbours who operate devices working on the same frequency (868 MHz).

If the 868 MHz signal is correctly transmitted and received, then the battery cases of the weather station and outside transmitters should no longer be opened. The batteries could thereby become disengaged from the contacts and thus bring about an unwanted reset. If this should nonetheless occur, then all units have to be set anew to avoid transmission problems (see "Basic setting" above).

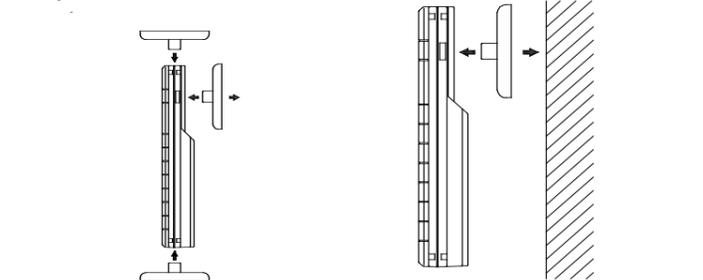
The transmission range of the outside transmitter to the weather station in a free field is about 100 meters. However, this depends on environmental conditions and possible sources of interference. If reception is not possible despite consideration of all the factors mentioned above, then all units have to be reset (see "Basic setting" above).

## 5. Mounting

Before permanently mounting the brackets, please place all units in the desired installation or mounting locations and check whether the outside area data are correctly received. If this is not the case, then in most cases a slight shift of mounting locations is sufficient for adequate signal reception.

they are sufficiently protected against dampness and rain.

### Placement of the outside temperature transmitter



The bracket can be fixed at both ends of the outside transmitter so that it can be mounted on any flat surface.

The bracket can be mounted on a wall by means of two screws provided.

1. For this, fasten the bracket with the help of screws and dowels at the desired spot on a vertical surface.
2. Fasten the outside transmitter into the bracket.

## 6. Care

For cleaning of displays and enclosures, use only a soft, slightly moist cloth. Do not use any solvent or scouring cleaning agents. Do not put components in water.

## 7. Disposal

### Dispose of waste electrical and electronic equipment

In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

### Used batteries/ accumulators disposal

The user is legally obliged (**battery regulation**) to return used batteries and accumulators. **Disposing used batteries in the household waste is prohibited!** Batteries/ accumulators containing hazardous substances are marked with the crossed-out wheeled bin. The symbol indicates that the product is forbidden to be disposed via the domestic refuse. The chemical symbols for the respective hazardous substances are **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercury, **Pb** = Lead.

You can return used batteries/ accumulators free of charge to any collecting point of your local authority, our stores or where batteries/ accumulators are sold.

Consequently you comply with your legal obligations and contribute to environmental protection!

## 8. Technical Data

Temperature measuring range:	-39.9°C to +59.9°C with 0.1°C resolution
Transmission of outside area data:	every 4 seconds
Power supply:	2 x 1.5 V-batteries Typ Mignon AA, alkaline batteries recommended e.g. Item No. 65 01 17-66
Dimensions (L x W x H):	38,2 x 21,2 x 128,3 mm

## 9. Declaration of conformity

Hereby, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity to this product can be found at [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

**CONRAD ELECTRONIC** These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

## Capteur ext. de Température IT+

### N° de commande 64 62 82

#### 1. Usage prévu

Le capteur externe transmet les données via 868 MHz à la station météo (N° de commande 646373). Le capteur saurait être installé à l'extérieur et protégé des intempéries.

Il n'est toutefois pas précise à 100% et n'est conçue que pour un usage domestique. Elle ne doit être utilisée ni à des fins médicales ni pour donner des informations au public. Un usage autre que celui décrit peut endommager ce produit et causer un incendie. Il est recommandé de suivre strictement les instructions de sécurité.

#### 2. Instructions de sécurité

**Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée!**
**Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.**

- Pour des raisons de sécurité et d'approbation (CE), il est interdit à l'utilisateur de transformer ou de changer ce produit.
- Éviter de soumettre le produit à une forte pression mécanique.
- Le produit doit être manipulé avec soin. Il faut lui éviter toute chute car il peut être endommagé par un choc ou par une chute d'une faible distance.
- Ne pas exposer le produit à de fortes températures, à la lumière directe du soleil, à de fortes vibrations ou à l'humidité.
- Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être laissé à portée des enfants.
- Faites attention aux matériaux d'emballage car ils peuvent être dangereux pour les enfants.
- Dans les locaux commerciaux ou les installations industrielles, il faut suivre les instructions émises par l'association préventive des accidents de travail concernant les installations électriques et les équipements de production.
- Le produit ne doit pas être exposé à des changements de températures brusques et extrêmes car ceux-ci peuvent causer un changement rapide des données affichées et ainsi affecter l'exactitude des données.
- Ni le fabricant ni le fournisseur ne sont tenus responsables en cas d'affichage incorrect ou pour les conséquences entraînées par ce dernier.
- Si vous avez des questions auxquelles nous n'avons pas répondu dans ce manuel d'instructions, n'hésitez pas à contacter notre service technique ou un spécialiste.

#### 3. Installation / remplacement des piles

**Respecter la polarité correcte lors de l'insertion des piles. Retirer les piles si le dispositif n'est pas utilisé pendant une période prolongée afin d'éviter un endommagement suite à une fuite. Une fuite ou des piles endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; utiliser par conséquent des gants protecteurs appropriés pour manipuler les piles corrompues. Conservez les piles hors de portée des enfants. Ne les laissez pas traîner, des enfants ou des animaux domestiques pourraient les avaler.**

**Remplacez toutes les piles à la fois. Le mélange de piles neuves et usées peut les amener à couler et l'appareil pourrait en être endommagé. Ne pas faire fonctionner le dispositif lorsque le compartiment à piles est ouvert! Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Elles risquent d'exploser !**

- Enlever le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'émetteur externe.
- Placer les piles dans leur compartiment en faisant attention à la polarité correcte («+» positif, «-» négatif). (Deux piles 1,5 V de type Mignon AA)

3. Remettre le couvercle en place.

**En cas de changement des piles dans lune des unités, un réglage fondamental des autres unités doit être effectué.** Ce réglage est nécessaire car l'émetteur externe envoie un code de sécurité aléatoire à la station météorologique qui le reçoit et l'enregistre dans les 3 minutes après sa mise en marche.

**Il est recommandé de changer les piles de tous les appareils une fois par an pour garantir un fonctionnement et une exactitude optimaes.** Consulter les « Caractéristiques techniques » pour connaître la durée de vie des piles.

#### 4. Mise en route

Si l'installation précédente n'a été effectuée qu'avec un seul émetteur externe, l'utilisateur doit alors retirer toutes les piles de la station météo et attendre 60 secondes.

- Mettre les piles dans le premier émetteur externe.
- Dans les 30 secondes suivant l'activation du premier émetteur externe, placer les piles dans la station météo. Dès que les piles sont en place, tous les éléments sont brièvement visibles sur l'écran à cristaux liquides. Si rien ne s'affiche après 60 secondes, retirer les piles et les remettre après 60 secondes minimum.
- La température du premier émetteur externe (Channel 1) doit maintenant s'afficher sur l'écran de la station météo et le symbole du signal de réception doit apparaitre ; si rien ne s'affiche après 2 minutes, retirer toutes les piles des deux appareils et recommencer à zéro.
- Dès que les données de température du premier émetteur externe sont affichées sur l'écran de la station météo, mettre les piles dans le deuxième émetteur externe.

**10 secondes maximum après la réception des données du premier émetteur externe, les piles devront être placées dans le deuxième émetteur externe.**

- Dès que la station météo reçoit les données du deuxième émetteur, celles-ci et le symbole « Channel 2 » s'affichent à l'écran. Si rien n'apparaît après 2 minutes, retirer les piles de tous les appareils et recommencer à zéro.
- Dès l'affichage de toutes les données externes et du symbole « Channel 2 » sur l'écran de la station météo, mettre les piles dans le troisième émetteur. Les données du troisième émetteur externe devraient afficher « Channel 3 » en 2 minutes maximum. Si les données du troisième émetteur externe sont bien reçues, le symbole « Channel 1 » s'allume. Si rien n'apparaît, vous devez recommencer à zéro.

**Les piles doivent être mises en place dans le troisième émetteur externe 10 secondes maximum après réception des données du deuxième émetteur externe.**

- Pour que la réception du signal de 868 MHz soit suffisante, la distance entre le lieu d'installation de la station météo et l'émetteur externe ne doit pas dépasser 100 mètres. (Voir « Installation » et « réception à 868 MHz »).

**Les instructions de positionnement des émetteurs externes supplémentaires doivent être suivies correctement pour éviter tout problème de transmission. Si des problèmes surviennent, vous devez retirer les piles de tous les appareils et recommencer à zéro.**

#### Test de réception 868 MHz

Cinq minutes après la mise en marche, la station météo devrait recevoir et afficher les données relevées à l'extérieur. Si celles-ci ne sont pas affichées dans les 5 minutes suivant le réglage de base ou si la réception du signal en mode affichage est continuellement brouillée et que l'affichage indique uniquement « — », il faut vérifier les points suivants :

- La station météo ou les émetteurs doivent être placés à 1,5 ou 2 mètres minimum de toute source d'interférence telle que moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs.
- Éviter de positionner les appareils sur les cadres de fenêtres ou de portes métalliques ou dans leur proximité immédiate.
- L'utilisation d'autres appareils électriques tels que casques ou enceintes fonctionnant sur la même fréquence (868 MHz) peut empêcher une bonne transmission du signal.
- Des voisins utilisant des appareils électriques sur la fréquence de 868MHz peuvent aussi brouiller la transmission des données.

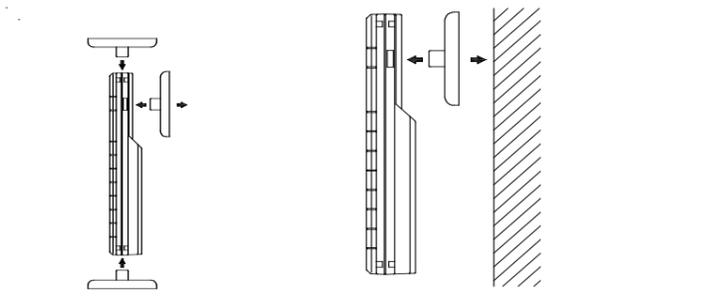
**Si la réception et la transmission du signal de 868MHz sont correctes, ne pas ouvrir les logements des piles des émetteurs ou de la station météo. Les piles risquent de se déloger et de forcer un faux ré enclenchement. Dans ce cas, réenclencher tous les appareils (voir « Réglage de base » ci dessus).**

La portée de transmission entre l'émetteur et la station météo est de 100 m (en l'absence d'obstacles). Cependant, cette distance dépend de l'environnement et des éventuelles sources d'interférence. Si la réception reste impossible alors que tous ces facteurs ont été respectés, réenclencher tous les appareils (voir « Réglage de base »).

#### 5. Installation

**Avant d'installer les potences de façon permanente, il est conseillé de positionner tous les appareils aux endroits souhaités et de s'assurer que la station météo reçoit bien les données externes. Dans le cas contraire, changer les émetteurs de place ou les déplacer légèrement pour améliorer la réception dans la plupart des cas.**

##### Installation de l'émetteur de température externe



La potence peut être installée aux deux extrémités de l'émetteur externe ; ainsi, il est possible d'installer l'émetteur sur toute surface plane.

La potence peut être fixée au mur à l'aide des deux vis fournies.

- A cet effet, fixer la potence à l'aide des vis et des chevilles à l'endroit souhaité sur un mur vertical.
- Placer l'émetteur externe dans la potence.

#### 6. Entretien

Nettoyer l'écran à cristaux liquides et les boîtiers uniquement avec un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs. Ne pas plonger les appareils dans l'eau.

#### 7. Disposition

**Mise au rebut d'équipements électriques et électroniques**

Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, protéger la santé humaine et utiliser les ressources naturelles avec prudence et de manière rationnelle, l'utilisateur doit renvoyer tout produit ne pouvant pas subir d'entretien à l'établissement pertinent conformément à la réglementation statutaire. Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être mis au rebut séparément et non en tant que déchet municipal.

**Mise au rebut de piles/accumulateurs usagés**

L'utilisateur est dans l'obligation légale de rendre les piles et accumulateurs usagés. **La mise au rebut de piles usagées dans les ordures ménagères est interdite !** Les piles/accumulateurs contenant des substances dangereuses sont marqués par la poubelle barrée. Le symbole indique que la mise au rebut du produit est interdite par l'intermédiaire des ordures ménagères. Les symboles chimiques pour les substances dangereuses respectives sont **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercure, **Pb** = Plomb. Vous pouvez rendre les piles/accumulateurs usagés gratuitement à tout point de collecte de votre collectivité, nos magasins ou tout point de vente de piles/accumulateurs.

En conséquence vous vous conformez à vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

#### 8. Caractéristiques techniques

Plage de mesure des températures <span> </span> :	De -39,9 <span> </span> °C à +59,9 <span> </span> °C à 0,1 <span> </span> °C près
Transmission des données externes de l'émetteur <span> </span> :	Toutes les 4 secondes
Alimentation en courant <span> </span> :	2 piles de 1,5 V de type Mignon AA, Piles alcalines recommandées, par ex. No de commande 65 01 17-66
Dimensions (L x l x H) <span> </span> :	38,2 x 21,2 x 128,3 mm

#### 9. Déclaration de conformité

Par la présente, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, déclare que l'appareil ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité de ce produit peut être lue sous [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## Thermo-Buitensensor IT+

### Bestelnr. 64 62 82

#### 1. Beoogd gebruik

De buitensensor stuurt de informatie via 868 MHz door naar het weerstation (Bestelnr. 646373). Het apparaat zulle daarom buiten op een beschutte plek te worden geplaatst! Het apparaat is niet voor 100% nauwkeurig en daarom alleen bedoeld voor privé gebruik. Voor medische doeleinden of publieke informatie is dit weerstation niet geschikt. Een andere toepassing dan hierboven beschreven leidt tot beschadiging van dit product en kan daarnaast ook het risico van brand en dergelijke met zich meebrengen. De veiligheidsinstructies dienen zondermeer te worden nagekomen!

#### 2. Veiligheidsinstructies

**Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waargboring vervalt dan! Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.**

- Om redenen van veiligheid en toelaatbaarheid (CE) is het zelf ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Voorkom sterke mechanische belasting van het product.
- Het product dient voorzichtig te worden behandeld. Laat het niet uit handen vallen, want door stoten of bij een val vanaf geringe hoogte kan er al schade ontstaan.
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, direct invallend zonlicht, sterke trillingen of vocht.
- Het product is geen speelgoed en dient uit de buurt van kinderen te worden gehouden!
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren, want het kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Indien het apparaat bedrijfsmatig wordt toegepast, dienen de preventieve voorschriften ter voorkoming van ongevallen van het verbond van zakelijke bedrijfsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- Stel het product niet aan extreme en plotselinge temperatuurswisselingen bloot. Dit leidt tot grote fluctuaties in de indicaties waardoor de nauwkeurigheid van de meetwaarden nadelig wordt beïnvloed.
- De fabrikant of leverancier is niet verantwoordelijk voor onjuiste indicaties of voor de eventuele gevolgen hiervan.
- Mochten er vragen bij u opkomen die niet tijdens het doorlezen van deze gebruiksaanwijzing worden opgehelderd, neem dan contact op met onze technische dienst of andere specialisten.

#### 3. Plaatsen/verwisselen van de batterijen

**Zorg bij het invoeren van de batterij dat de polen juist gericht zijn. Verwijder de batterij indien het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt wordt, dit om schade door een lekkende batterij te voorkomen. Een lekkende of beschadigde batterij kan leiden tot brandwonden als het zuur in contact komt met de huid, daarom is het aangewezen beschermende handschoenen te dragen bij het verwijderen van een beschadigde batterij. Houdt batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren. Het risico bestaat dat kinderen of huisdieren deze inslikken. Zorg ervoor dat de batterij niet uit elkaar gehaald, kortgesloten of in het vuur gegooid wordt. Laad een niet-heroplaadbare batterij nooit op, dit veroorzaakt explosiegevaar!**

- Neem het deksel van het batterijcompartiment aan de achterzijde van de buitenzender af.
- Plaats de batterijen (twee 1,5 V batterijen type Mignon AA) in het batterijcompartiment en let daarbij op de juiste polariteit ("+" positief; "-" negatief).
- Plaats het deksel terug.

Als de batterijen bij één van de onderdelen worden verwisseld, moet bij alle onderdelen een nieuwe basisinstelling worden uitgevoerd. Dit is nodig omdat de buitenzender tijdens de inbedrijfname een willekeurige veiligheidscode naar het weerstation stuurt. Deze moet daar binnen de 3 minuten na de inbedrijfname worden ontvangen en opgeslagen.

Om een optimale werking en nauwkeurigheid te waarborgen wordt aanbevolen om de batterijen van alle onderdelen eenmaal per jaar te vervangen. Voor de levensduur van de batterijen zij verwezen naar paragraaf 11/technische specificaties.

#### 4. Inbedrijfname

erd de oorspronkelijke basisinstelling uitgevoerd met slechts één buitenzender, dan dienen alle batterijen uit zowel weerstation als buitenzender te worden verwijderd en een wachttijd van tenminste 60 seconden in acht te worden genomen.

- Plaats vervolgens de batterijen opnieuw in de eerste buitenzender.
- Plaats binnen 30 seconden na het activeren van de eerste buitenzender de batterijen in het weerstation. Zijn de batterijen geplaatst, dan zullen alle indicatiegegevens van het LC-uitleesvenster kort zichtbaar zijn. Vindt binnen 60 seconden geen indicatie op het LC plaats, verwijder dan de batterijen weer en plaats ze na een wachttijd van tenminste 60 seconden opnieuw.
- Nu dient de temperatuur van de eerste buitenzender (kanaal 1) op het weerstation te worden aangegeven. Verder dient het signaalontvangstsymbool zichtbaar te zijn. Is dit niet binnen 2 minuten het geval, dan dienen de batterijen uit beide apparaten te worden verwijderd en dient een nieuwe basisinstelling vanaf stap 1 hierboven te worden doorgevoerd.
- Nadat de temperatuurgegevens van de eerste buitenzender op het weerstation worden aangegeven, kunnen de batterijen in de tweede buitenzender worden geplaatst.

De batterijen dienen tenminste binnen 10 seconden na de ontvangst van de buitenbereikgegevens van de eerste buitenzender in de tweede buitenzender te worden geplaatst.

- De meetgegevens van de tweede buitenzender, alsook het symbool "kanaal 2" dienen nu op het weerstation te worden aangegeven. Is dit niet binnen 2 minuten het geval, dan dienen de batterijen uit alle apparaten te worden verwijderd en dient een nieuwe basisinstelling vanaf stap 1 hierboven te worden doorgevoerd.
- Zodra het symbool "kanaal 2" en diens buitenbereikgegevens op het weerstation worden afgebeeld, kunnen de batterijen in de derde buitenzender worden geplaatst. Binnen 2 minuten moeten nu de gegevens van de derde buitenzender ("kanaal 3") worden weergegeven. Worden de gegevens van de derde buitenzender goed ontvangen, dan schakelt het kanaalsymbool terug naar "1". Is dat niet het geval, dan dient een nieuwe basisinstelling vanaf stap 1 hierboven te worden doorgevoerd.

De batterijen dienen tenminste binnen 10 seconden na ontvangst van de buitenbereikgegevens van de tweede buitenzender in de derde buitenzender te worden geplaatst.

Om te zorgen voor een toereikende 868 MHz signaaloverdracht is het noodzakelijk om onder de juiste omstandigheden tussen de uiteindelijke montageplaatsen van weerstation en buitenzenders een afstand van niet meer dan 100 m aan te houden (zie de instructies in paragraaf 7 H en 8 A/B).

Wanneer de bovenstaande beschrijving voor het instellen van extra buitenzenders niet exact wordt gevolgd dan kunnen er overdrachtsproblemen ontstaan. Mochten dergelijke problemen zich voordoen, dan dienen de batterijen uit alle apparaten te worden verwijderd en is opnieuw instellen vanaf stap 1 noodzakelijk.

##### 868 MHz ontvangstest

Het weerstation dient de buitentemperatuurgegevens binnen 5 minuten na de inbedrijfname te ontvangen en weer te geven. Gebeurt dit niet binnen 5 minuten na de basisinstelling of is de signaalontvangst in de normale weergavemodus continu zodanig gestoord, dat de buitenbereikindicatie slechts "- - -" aangeeft, controleer dan de volgende punten:

- De afstand van weerstation en buitenzenders ten opzichte van storingsbronnen, zoals bijvoorbeeld computermonitoren of televisies, dient minimaal 1,5 tot 2 meter te bedragen.
- Plaats de apparaten bij voorkeur niet direct tegen of in de buurt van metalen deuren of ramen.

- Het gebruik van andere, op dezelfde frequentie (868 MHz) werkende apparaten, zoals hoofdtelefoons of luidsprekers, kan de juiste signaaloverdracht verhinderen.
- Storing in de ontvangst kan ook worden veroorzaakt door buren die op dezelfde frequentie (868 MHz) werkende apparaten in gebruik hebben.

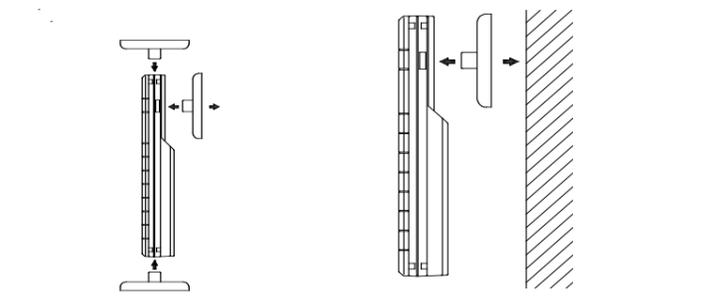
Wordt het signaal van 868 MHz juist verzonden en ontvangen, dan dienen de batterijcompartimenten van weerstation en buitenzenders niet meer te worden geopend om te voorkomen dat de batterijen loskomen van de contacten en een ongewenste reset opleveren. Mocht dit per ongeluk toch gebeuren, dan dienen ter vermindring van overdrachtsproblemen alle apparaten opnieuw te worden ingesteld (zie basisinstelling, paragraaf 7A hierboven).

Het zendbereik van buitenzender tot weerstation bedraagt in het vrije veld circa 100 m. Deze afstand is echter afhankelijk van de omgevingscondities en mogelijke storingsbronnen. Is er, ondanks dat er rekening wordt gehouden met alle bovengenoemde factoren geen ontvangst mogelijk, dan dienen alle apparaten opnieuw te worden ingesteld (zie basisinstelling, paragraaf 7A hierboven).

#### 5. Montage

Plaats voor het definitief monteren van de consoles alle apparaten op de gewenste opstellings- of montageplaatsen en controleer of alle buitentemperatuurinformatie correct wordt ontvangen. Mocht dat niet het geval zijn, dan is het in de meeste gevallen voldoende om de montageplek iets te verplaatsen.

##### Opstellen van de buitentemperatuurzender



De console kan aan beide uiteinden van de buitenzender worden gefixeerd zodat deze op elke vlakke ondergrond kan worden opgesteld.

De console kan door middel van de twee meegeleverde schroeven tegen een wand worden gemonteerd.

- Bevestig daartoe de console met behulp van schroeven en pluggen op de gewenste plaats tegen een loodrecht oppervlak.

- Klik de buitenzender in de console.

#### 6. Onderhoud

Voor het reinigen van uitleesvensters en behuizingen volstaat een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen met schuurmiddel. Dompel de componenten niet in water.

#### 7. Verwijdering

**Verwijder gebruikte elektrische en elektronische apparatuur**

In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoeftzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften. Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

**Verwijdering van gebruikte batterijen/ accu's!**

De gebruiker is wettelijk verplicht om afgedankte batterijen en accu's in te leveren. **Het is verboden om gebruikte batterijen bij het huishoudelijke afval te deponeren!** Batterijen/accu's die gevaarlijke stoffen bevatten, zijn voorzien van het symbool met de doorgekruiste afvalbak. Het symbool geeft aan dat het verboden is om dit product via het huishoudelijke afval af te voeren. De chemische symbolen voor de betreffende gevaarlijke stoffen zijn **Cd** = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood.

Afgedankte batterijen en accu's kunnen gratis worden ingeleverd bij de plaatselijke inzamelpunten (gemeentewerf, afvalverwerking), bij onze winkels of bij een winkel waar batterijen/accu's worden verkocht.

**Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu!**

#### 8. Technische gegevens

Temperatuurmeetbereik:	-39,9°C tot +59,9°C met 0,1°C resolutie
Transmissie van de buitenbereikinformatie:	elke 4 seconden
Voeding:	2 x 1,5 V batterij type Mignon AA, Alkalinebatterijen aanbevolen, bijvoorbeeld bestelnnummer 65 01 17-66
Afmetingen (L x B x H):	38,2 x 21,2 x 128,3 mm

#### 9. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dat het toestel I dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

De conformiteitsverklaring voor dit product vindt u bij [www.conrad.com](http://www.conrad.com)

<b>CONRAD ELECTRONIC</b>	Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland.
	Deze werkende instruties voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.
<b>© 2007 by Conrad Electronic SE. *02-05/07-01/GM</b>	